## المشروع العالمي للعالم 2022: تصحيحُ السّجل، سرديّةً سرديّةً

**جمعُ أصوات الجماعات ووضعها في الصّميم**

# ورشة عملٍ عالميّة لبناء القدرات

## 24 أيّار/ مايو 2022 من السّاعة 7:00 صباحًا حتّى السّاعة 11:00 قبلَ الظّهر بحسبِ التوقيت الشّرقي الصّيفي

## من السّاعة 12:00 ظهرًا حتّى السّاعة 4:00 عصرًا بحسب التوقيت البريطاني الصّيفي

## من السّاعة 1:00 بعدَ الظّهر حتّى السّاعة 5:00 عصرًا بحسبِ توقيت وسط أوروبا الصّيفي

## من السّاعة 2:00 بعدَ الظّهر حتّى السّاعة 6:00 مساءً بحسبِ توقيت شرق أوروبا الصّيفي

بغيةَ التّحقّق من توقيتكَ المحليّ، يُرجى النّقر [هنا](https://www.timeanddate.com/worldclock/converter.html?iso=20220524T110000&p1=179&p2=tz_cest&p3=tz_bst&p4=tz_eest&p5=tz_gmt)

## نبذة عامّة

تستندُ ورشة العمل المُعنونة "*جمعُ أصوات الجماعات ووضعها في الصّميم*" إلى ورشة العمل السّابقة الّتي عُقِدَت تحتَ عنوان "[التوثيق التحويليّ: مُقارباتٌ جديدة لمبادراتِ توثيقٍ بقيادة المُجتمع](https://www.youtube.com/watch?v=KorcMV98dE0&t=4s)" في كانون الأوّل/ ديسمبر من العام 2020، كما تستندُ إلى [العمل التوثيقيّ](https://gijtr.org/wp-content/uploads/2021/12/Living-Archives-Toolkit-6x9-EN-final.pdf) الّذي نفّذه فريق المُبادرة العالميّة للعدالة والحقيقة والمُصالحة التّابعة لتحالف مواقع الضّمير. وستصبُّ ورشة العمل، جُلَّ تركيزها، على وضعِ أصوات الجماعات في الصّميم، وذلكَ من خلالِ تبديل السّلطة ضمنَ منظّماتنا واعتماد مُقارباتٍ تمكينيّة ومراعية للمشاعر وغير مُحيِيَة للصدمات في جمع الرّوايات وحفظِها. وستدعمُ ورشة العمل وضعَ منهجيّةٍ مُنقطعة النّظير من شأنها أن تُتيح لمواقع الضّمير حولَ العالم أن تُعيد تقويم سجّلاتها بغيةَ الإجهار بالأصوات المُهمّشة وتعميم سردياتٍ عامّة وأكثر شموليّةً للجميع، بالإضافة إلى الحدّ من التمييز والإقصاء.

إنَّ ورشة العمل المُعنونة "*جمع أصوات الجماعات ووضعها في الصّميم*" مُتاحةٌ لِلأعضاء العالميين جميعًا وستُترجمُ فوريًّا إلى اللّغات الإنكليزيّة والفرنسيّة والعربيّة والإسبانيّة. من أجلِ تسجيل حضوركم، يُرجى النّقر [هنا](https://us02web.zoom.us/meeting/register/tZclf-ippjMvHtEr7j_JqSuUG2Ye8mxaguAd).

## جدول الأعمال

## الثلاثاء في 24 أيّار/ مايو

*يُرجى الالتفات إلى أنَّ المواقيت جميعها مُحدّدة بحسبِ التوقيت الشّرقي الصّيفي.*

|  |
| --- |
|  |

من 7:00 صباحًا إلى 7:30 صباحًا تبديل السّلطة في المُنظّمات

ليبو ماريشان، مُدير الدّعم الاستراتيجيّ، منظّمة [Constitution Hill](https://www.sitesofconscience.org/en/membership/constitution-hill-south-africa/)- جنوب أفريقيا

من 7:30 صباحًا إلى 8:00 صباحًا المُقاربات الأخلاقيّة في جمع الرّوايات وحفظها

رادهيكا هيتياراششي، مؤُسِّسَة، مُنظّمة [The Herstories Archive](https://www.sitesofconscience.org/en/membership/the-herstories-archive/) - سريلانكا

من 8:00 صباحًا إلى 8:15 صباحًا استراحة

من 8:15 صباحًا إلى 10:15 قبلَ الظّهر مُقاربات تمكينيّة ومراعية للمشاعر وغير مُحيِيَة للصدمات في جمع الرّوايات

آنّا مويو، مُديرة، [مركز دراسات العنف والمُصالحة](https://www.csvr.org.za/) – جنوب أفريقيا

من 10:15 صباحًا إلى 11:00 قبلَ الظّهر أمثلة من مواقع الضّمير على موضَعة أصوات الجماعات في الصّميم

* [أداة "المحفوظات الحيّة](https://gijtr.org/wp-content/uploads/2021/12/Living-Archives-Toolkit-6x9-EN-final.pdf)"، دارية كولميناريس ميلان، مدير برنامج، [المبادرة العالمية للعدالة الانتقاليّة](https://gijtr.org/about-us/)، التحالف الدولي لمواقع الضمير، (15 دقيقة)
* أمثلة مستقاة من محفوظات مواقع الضّمير الشفهيّة المُتمركزة حولَ المُجتمع (15 دقيقة)
* [مركز تخليد ذكرى الكاهن خوان جيراردي](https://www.sitesofconscience.org/en/membership/centrodelamemoriamonsenorjuangerardi/)، جيجي ليمي جوزيف، مُديرة البرامج الأقدم في أفريقيا وأمريكا اللاتينيّة ومنطقة بحر الكاريبي (7 دقائق)
* [رسم خرائط الأجساد](https://www.sitesofconscience.org/wp-content/uploads/2018/12/Toolkit-Body-Mapping-2018_Online-1.pdf)، سيلفيا فيرنانديز، مُديرة برامج الشّبكات العالميّة، التحالف الدّولي لمواقع الضّمير (7 دقائق)

أسئلة وأجوبة (15 دقيقة)